

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 50 (1942)

**Heft:** 4

**Anhang:** In der Seenotboje geborgen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*All unserem Elend, das uns berührt, das uns nach der Kehle greift, zum Trotz haben wir einen Instinkt, der uns erhebt, den wir nicht unterdrücken können.* Pascal.

*Was lebt ist unvertilgbar, bleibt in seiner tiefsten Knechtsform frei, bleibt eins, und wenn du es zerreissest bis auf den Grund, und wenn du bis ins Mark es zerschlägst, doch bleibt es eigentlich unverwundet und sein Wesen entfliegt dir siegend unter den Händen.* Hölderlin.

### In der Seenotboje geborgen

Das Innere einer Seenotboje des Roten Kreuzes: 4 Bettstellen sind in dem kleinen Raum vorhanden. In der Mitte des Raumes führt eine Leiter zum Oberdeck. — Intérieur d'une bouée de sauvetage de la Croix-Rouge, avec ses 4 couchettes et, au milieu, l'échelle menant à la plateforme supérieure.

## Zweigvereine des Schweiz. Roten Kreuzes

### Zweigverein Aarau.

Am nächsten Sonntag, 25. Januar, 10.15 Uhr, findet im Schlossplatzkino in Aarau die Vorführung des von Oblt. Egli, Zürich, gedrehten Filmes über den Sanitätsdienst unserer Truppen statt. Oblt. Egli wird die nötigen Erläuterungen dazu geben. Eintritt: Balkon Fr. 2.—, übrige Plätze Fr. 1.—. Der Reinertrag kommt dem Schweiz. Roten Kreuz zugute. Wir laden unsere Mitglieder, besonders auch unsere Samariterfreunde und den FHD, zum Besuche der Vorführung recht herzlich ein. Wir machen unsere Rotkreuzfreunde von Brugg und Umgebung darauf aufmerksam, dass obiger Film voraussichtlich am 16. Februar auch in Brugg zur Vorführung gelangen wird.

*Der Vorstand.*

## Schweizerischer Samariterbund Alliance suisse des Samaritains

### Corso per monitori samaritani.

A Bellinzona un corso di monitori samaritani avrà luogo dal 13 al 22 marzo, con esame preliminare al 1° marzo 1942.

Le iscrizioni sono ricevute dal Segretariato generale della Federazione svizzera dei Samaritani, Olten, non più tardi del 20 febbraio 1942. I formulari necessari sono tenuti a disposizione delle sezioni dal nostro segretariato.

## Anzeigen der Samaritervereine Avis des sections de samaritains

Aarau. S.-V. Sonntag, 25. Januar, 10.15 Uhr, im Schlossplatzkino: Filmvorführung über den Sanitätsdienst bei unsern Truppen, mit Erläuterungen von Oberst Egli, Zürich. Eintritt: Balkon Fr. 2.—, übrige Plätze Fr. 1.—. Reinertrag zugunsten des Schweiz. Roten Kreuzes. Wir empfehlen unsern Aktiven, von dieser seltenen Gelegenheit reichlichen Gebrauch zu machen. — Dienstag, 27. Januar, 20.00 Uhr: Monatsübung im Pestalozzischulhaus. Wir erwarten zahlreiches Erscheinen. Die Ausweiskarten für 1942 werden verteilt.

Aarwangen und Umgebung. S.-V. Hauptversammlung: Freitag, 23. Januar, 20.00 Uhr, im Gasthof zum «Bären». Wir bitten die Mitglieder, an dieser Versammlung den Jahresbeitrag zu bezahlen.

Affoltern a. A. S.-V. Uebung: Montag, 26. Januar, 20.00 Uhr, im Primarschulhaus. Fixationen und Gipsschienen.

Altstetten-Albisrieden. S.-V. Heute Donnerstag, 22. Januar, 20.00 Uhr: Beginn des Repetitionskurses und zugleich Uebung für alle Mitglieder im Schulhaus Feldblumenstrasse. Wir verweisen auf die Einladung und erwarten vollzähliges Erscheinen und rege Beteiligung am Kurs. Bestellte Samaritertaschenkalender können heute bezogen werden. — Nächsten Sonntag freiwillige Skitour, event. mit Skikurs. Interessenten treffen sich zur Besprechung Samstag, 19.30 Uhr, bei unserem Materialmagazin, Dachslernstrasse 7.

Bäretswil. S.-V. Sonntag, 25. Januar: Uebung in der Steig. Skiunfälle, Improvisation von Rettungsschlitten, Abtransport, gemeinsam mit dem Skiklub. Sammlung 14.00 Uhr bei der Kiesgrube in der Steig. Leiterin: Frl. M. Walder.

Basel, St. Johann. S.-V. Wir machen unsere Mitglieder darauf aufmerksam, dass Dr. Zinsstag am nächsten Dienstag, 27. Januar, über allgemeine Infektionskrankheiten, mit spezieller Berücksichtigung des Flecktyphus sprechen wird (event. mit Lichtbildern). — Donnerstag, 29. Januar, punkt 20.00 Uhr, in der Aula der Pestalozzischule: 1. Generalversammlung. Besuch obligatorisch. Wir bitten spe-



### Alarm

Flieger in Seenot gemeldet. Alarm für die Seenotstaffel. — Aviateurs signalés en détresse sur mer. Alerte à l'escadrille de sauvetage.